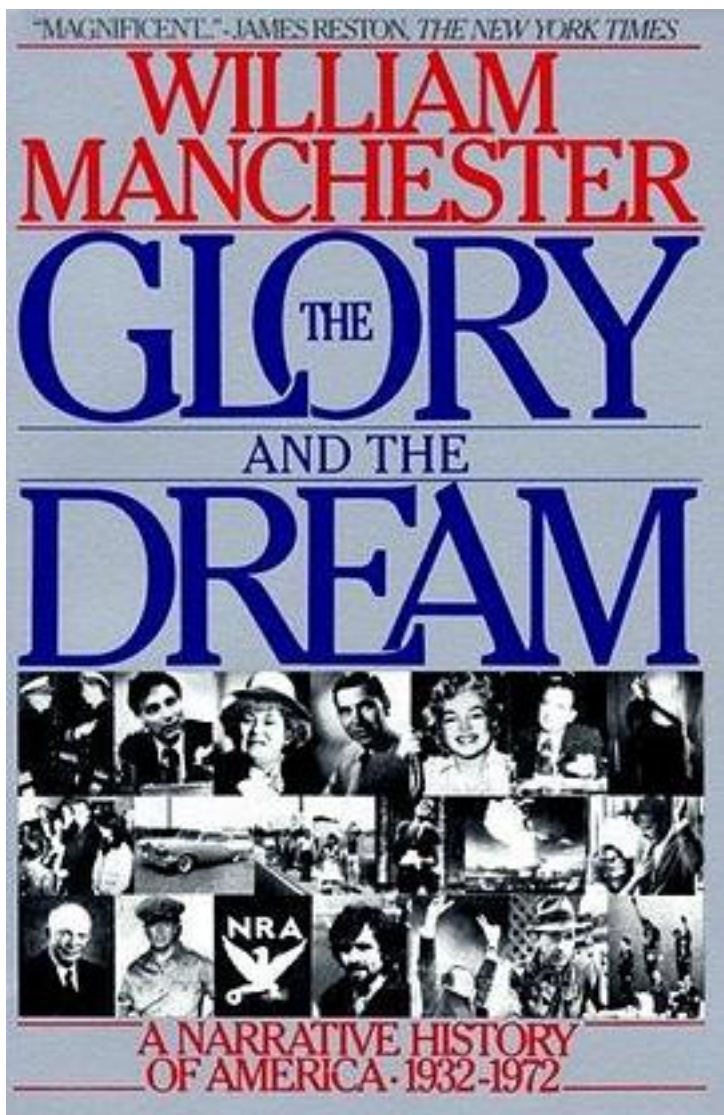


# The Glory and the Dream



[The Glory and the Dream\\_下载链接1](#)

著者:Manchester

出版者:Blackstone Audiobooks, Inc.

出版时间:2008-7-1

装帧:CD-ROM

isbn:9781433250248

作者介绍:

1932年，当《光荣与梦想》实录的历史掀开第一页的时候，威廉·曼彻斯特年仅十岁，但他已是报纸的贪婪的读者。作为一个马萨诸塞州工人的儿子，他切身体会到了经济大萧条的痛苦。1936年，富兰克林·罗斯福再次当选为美国总统。这年，他14岁，成为马萨诸塞州斯普林菲尔德民主党总部的一位志愿者。珍珠港事件后，他在海军陆战队服役，曾在日本冲绳岛身负重伤。伤势痊愈后，他考取了大学。

在上学期期间，他写了一本文学评论书。他的第一本书写于27岁，书名为《和平的打扰者》，是为门前所作的传记。该书立刻在评论界获得了成功。20世纪40年代以来，他是《巴尔的摩太阳报》独占鳌头的记者和作家。

曼彻斯特的书被翻译成17种文字和盲文。其中，最畅销的两本著作是《克鲁伯的军火》和《总统之死》。《光荣与梦想》是他的第十部著作。

《光荣与梦想——1932-1972年美国实录》一书是作者的最新著作，初版发行于1973年，很快就再版，畅销一时。

本书从1932年富兰克林·罗斯福总统上台前后一直写到1972年的水门事件，勾画了整整40年间的美国历史，内容十分丰富。举凡这一时期美国政治、经济、文化和社会生活等方面的巨大变化，历届政府中统治集团的内讧和两党的勾心斗角，经济危机引起的严重社会动乱，以及工人、农场主、退伍军人和黑人群众的斗争，等等，都写得绘形绘色。对近四十年来美国人的精神风貌、社会时尚、各阶层的生活，一直到流行的衣饰发型、音乐电影、美语中的时髦词汇等，都有广泛的评述。书中还插入“美国人物画像”若干篇，是对当代美国某些方面有代表性的人物的剪影。本书充分运用新闻报导的特写手法，根据大量的美国报刊资料和采访材料写成，对了解美国当代政治、经济、社会等各方面的内幕情况，提供了比较丰富的资料，有参考价值。

全书分为五部分。第一部：《应运而生》，从1932年在经济大危机最严重的时刻罗斯福总统上台前后写起，包括整个“新政”时期，一直写到1941年太平洋战争爆发。第二部：《牺牲与变化》，从1941年“珍珠港事件”一直写到1950年朝鲜战争爆发，这是美国登上资本主义世界霸主宝座的十年。第三部：《种下恶根》，从1951年到1960年艾森豪威尔总统任期结束的十年时间，这时美国处在新的繁荣之下。第四部：《必得恶果》，包括肯尼迪和约翰逊两届总统的在任期，这是越南战争和国内人民运动高涨和社会动乱激化的年代。第五部：《尼克松终于上台》，从1969年尼克松当选总统写到水门事件。作者是从资产阶级自由派的观点来观察近四十年的美国历史的。这五部分的划分，可以看做是作者对近四十年美国历史的发展和变化的一个粗略的分期。这基本上反映了美国爬出30年代初经济大危机的“沟底”以来，如何通过第二次世界大战登上资本主义世界的霸权宝座，然后又经过朝鲜战争、越南战争等一系列重大变故而急剧衰落的历史过程。书中通过大量事实暴露了美国经济、政治、军事的矛盾和弱点及其内外交困、走投无路的窘境，以及美国社会的离心离德、精神空虚和浮游无根的丑恶面貌。但作者不可能彻底揭露美国的本质，特别是战后初期美国称霸世界的野心和反动政策，甚至公然把中国人民解放战争的胜利攻击成“亚洲的灾难”，为美国发动侵朝战争辩护。对美国的经济危机，一再用所谓消费不足的资产阶级观点来进行解释。对美国垄断财团在国家政治和经济生活中的作用，也是讲得含混不清，没有触及问题的实质。最后，作者流露出对美国的盛世荣光的怀念和对梦想消失的无限感慨，并为看不到美国今后的出路何在而感到彷徨。在全书结尾处写道：“在干预了国外冲突1/3世纪之后，美国人民再次转而内向，他们要在与世隔绝中寻求安慰，在孤立中寻求复兴。”这些话半是“无可奈何花落去”的哀歌，半是开历史倒车的反动幻想。实际上今天仍然是苏美两霸在争夺世界霸权，美帝也极想重圆逝去的春梦。

本书采用史话体裁，结构不谨严，不少地方有过于冗杂和过分渲染低级趣味之处，也都值得引起读者注意。

原书所附的材料出处、参考书目过于琐细，均删去。原文中个别黄色下流之处，也略有删节。书后索引也略删减一些，索引中的页码为原书页码(印在本书切口一边)。

本书从《序幕》至第21章由广州外国语学院美英问题研究室翻译，从第22章起至全书结束由本社翻译组翻译。

目录:

[The Glory and the Dream\\_ 下载链接1](#)

标签

美国

历史

评论

-----  
[The Glory and the Dream\\_ 下载链接1](#)

书评

一个美国人说：“我认为，一本书应该读三遍，第一遍是年轻时读，第二遍是成熟之后读，第三遍是年老以后再读，这样就等于读了三本不同的书，无知懵懂的年轻人会逐渐积累人生的经验，从一本书中读到不同的东西。”这番话是针对威廉·曼彻斯特《总统之死》一书说的，去年11月是肯...

-----

-----

-----

这书最早是伟大的商务出的，80年代大学生的圣经。我没赶上这一拨，只好偷偷跟着崇拜了一把。接下来十多年间，不断听到有人想找，却不得，物价就这么被哄抬起来了，据说完整的一套要卖几百元。疯了。终于到了伟大的2004年，整天念叨着光荣与梦想的粉丝们有福了，聪明的书商发现...

-----

八十年代过来的人，应该是没有人不知道这本书的，我没有赶上这一波，但是除了遗憾以外没有别的办法。在近代中国历史上拥有重要地位的商务印书馆第一次发行这本书的时候，我还没有出生，老爸老妈即便知晓这本伟大书籍的意义，也无法通过脐带转告我。商务的重要地位在于其在中国...

-----

抄几段商务印书馆（与海南出版社  
三环出版社同一版本）和中信出版社的两个版本，翻译水平一目了然 第一段：  
商务印书馆：序幕 沟底  
1932年那个山穷水尽的夏天，华盛顿哥伦比亚特区①活象一座深陷敌围的欧洲小国京城似的。自从5月以来，大约有二万五千名世界大战的退伍军人，携...

-----

当哈里·杜鲁门当选总统之后，“他三步两步冲上台阶，两只睾丸撞得叮当乱响”。在20世纪所有记者写就的历史书中，唯有《第三帝国兴衰史》和《巴黎烧了吗？》能和这本书媲美！

-----

读这本书的过程中，好几次我想放弃，其中读了1个星期后，停了下来。因为觉得整本书写的太过于注重细节，而这些细节并不是我关心的，所以感觉有些读不下去。读完此书后我再次觉得无论一本书多么有名，别人反复推荐你去读，你在读之前一定要确认一下这本书对你有什么用，不值得读...

-----

《光荣与梦想》是我非常喜欢的一本书，很多年前拜读过商务翻译版。今年打算重读此书，特找来了目前比较流行的中信翻译版。但目前两卷读完，发现其中翻译错误非常之

多，大失所望。再次声明，对于本书内容可以打5分，但翻译打-4分，所以综合得分1分。 因为前两卷大部分内容我是在...

-----  
我本不该对这样一套书有太多负面意见的，因为那无异于扇自己耳光。大学时，全球新闻传播的课堂，老师选用的教材是清华大学李斌编纂的《全球新闻传播史》，那本书写得很好，至少那时的我那样认为，读来有一种酣畅淋漓之感，那是我大学唯一认真从头到尾仔细读过的一本书，而且非...

-----  
在我几年前读西方人的新闻时，哪怕经历了翻译可能带来的失真，仍觉得它与国内的新闻有很大不同。国内的新闻总是平铺直叙的叙述一个新闻事件，而西方新闻往往在保持客观性的同时，综合运用各类表现手法使得新闻有趣，充满了可读性，其中如经常的夸张、比喻等手法使得读者更...

-----  
刚刚拿到手，翻了翻开头商务版的序言，末尾有一句“原书所附的材料出处、参考书目过于琐细，均删去。” 然后粗翻了手里这本，没发现有参考书目 先不说参考书目对于这本书的影响，仅从法律上说： 1979年的时候我国没有《著作权法》，也不是《保护文学艺术作品伯尔尼公约》的成...

-----  
现在看来，这种颇具现场感行文方式的冲击力早已消逝，更无论其翻译上由于时代、文化隔膜以及单纯译者学艺不精而造成的明显的胡说八道，是为厚颜。 海南出版社/三环出版社用120块的昂贵价格将错就错地继续出版一本曾经以及现在都缺乏校对这一道出版手续的书，虽然董...

研究生卖猪肉是今天中国特有的问题吗？

这本书告诉我们，几十年前的大萧条时代，美国就有高材生在百货公司开电梯了。这就是这本书的引人之处，如果能在美国的30年代看到中国的今天，那么，从美国的50年代是否能看到中国的未来呢？ :) 它的另一个价值所在，就是横跨40年，极其...

-----  
八十年代初，买到这书的第一册（32开本），爱不释手，后面几册却一直无缘相见，甚至不知道出版社是否出连续出版了后面几册。当时没有互联网，查找起来不像现在这样方便，又不想专为这书去图书馆查。但心里却一直挂着这书。  
前年，海南出版社出了豪华版，我这才有机会把...

-----  
[The Glory and the Dream 下载链接1](#)